

Lettre d'information Rundbrief

Amis du MAHF et de l'Espace Fribourg
Freunde des MAHF und des Espace Freiburg

N° 21 juin / Juni 2023

SOMMAIRE – INHALT

Page / Seite 2 Conf. d'automne / Herbstvortrag

Page / Seite 3-5 Excursion / Ausflug Aarau

Page / Seite 6 Rapport voyage Ombrie, 8 au 13 mai 2023

Le mot de la Présidente

Madame, Monsieur, chers Amis,

Je tiens tout d'abord à remercier chaleureusement les bénévoles qui ont participé à la Nuit des Musées. Malgré les conditions météorologiques peu favorables, de nombreux visiteurs sont venus.

Madame Lucienne Galley quitte le secteur administratif des musées pour prendre une retraite bien méritée. Je tiens à la remercier pour sa collaboration exemplaire au cours de ces six dernières années. Tout était toujours clair, parfaitement organisé dans les moindres détails et malgré la charge de travail souvent considérable, elle était toujours présente avec le sourire. Merci beaucoup, Lucienne, et je vous souhaite un bon départ dans cette nouvelle phase de votre vie. Je souhaite également la bienvenue à la nouvelle collaboratrice des Musées, Madame Gaëlle Prisca Simonet.

Bien que l'été soit déjà là, le comité a préparé un programme automnal prometteur. Nous vous rappelons le voyage à Naples que nous avons présenté dans le dernier bulletin d'information (LI No 20) est qui est déjà complet. L'excursion à Aarau et la conférence d'automne annoncées dans la présente édition, attireront certainement un très large public.

En espérant vous retrouver bientôt, je vous souhaite de nombreuses rencontres agréables et de beaux événements pour cet été.

Cordialement, Angelika Sekulic, Présidente

Die Präsidentin hat das Wort

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder,

Ich möchte mich zuerst herzlich bedanken bei den freiwilligen Helferinnen und Helfer während der Nacht der Museen. Trotz dem unfreundlichen Wetter kamen doch viele Gäste.

Frau Lucienne Galley verlässt den administrativen Sektor der Museen um in die wohlverdiente Rente zu gehen. Mein grosser Dank an sie für die gute Zusammenarbeit in den letzten 6 Jahren. Alles war immer klar, bis ins Detail gut organisiert und trotz der oft enormen Arbeitsmenge war sie mit einem Lächeln präsent. Vielen Dank Lucienne und einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt. Ich heisse die neue Mitarbeiterin Frau Gaëlle Prisca Simonet herzlich willkommen.

Der Sommer beginnt, aber das Komitee hat schon ein vielversprechendes Herbstprogramm vorbereitet. Natürlich die Reise nach Neapel, die wir in der letzten Ausgabe des Rundbriefs vorgestellt haben. Der in dieser Ausgabe angekündigte Ausflug nach Aarau und der Herbstvortrag werden sicher wieder ein breites Publikum ansprechen.

In der Hoffnung Sie bald wieder anzutreffen, wünsche ich Ihnen für diesen Sommer viele gute Begegnungen und angenehme Ereignisse.

Mit freundlichen Grüssen.

Angelika Sekulic, Präsidentin

Dates à retenir:

16.09.2023 Excursion à Aarau / Ausflug nach Aarau

30.09. - 06.10.2023 Voyage à Naples et la Campanie / Reise Neapel und die Kampanie

09.11.2023 Conférence d'automne / Herbstvortrag

Conférence d'automne 2023**Herbstvortrag (nur auf Französisch)**

Nous avons le plaisir de vous inviter le jeudi 09 novembre 2023, à 18.30

MAHF, Musée d'art et d'histoire de Fribourg, salle du lapidaire

Isabelle Roland, historienne de l'architecture

"Reconsidérer le rôle des femmes dans l'histoire de l'architecture avant le XXe siècle"

En 1923, Flora Steiger-Crawford devient la première femme à exercer le métier d'architecte en Suisse. Cependant, bien avant cette date, d'autres femmes ont joué un rôle important dans le domaine de l'architecture, en travaillant comme manœuvre, en dirigeant des chantiers ou des entreprises, ou en dessinant des plans. Ainsi, cette conférence présentera quelques exemples emblématiques des XVIe–XIXe siècles, mis en lumière récemment grâce à des recherches encore inédites dans des fonds d'archives.

Fig. 1 Le château de L'Isle (VD), dont le chantier a été co-dirigé par Catherine de Chandieu en l'absence de son mari militaire au service de France. (I.Roland, 2022).



Fig. 1 Das Château de L'Isle (VD), dessen Bauarbeiten von Catherine de Chandieu in Abwesenheit ihres Mannes, der in französischen Diensten stand, mitgeleitet wurde (I. Roland, 2022).

Fig. 2 Anna Eynard-Lullin, qui a livré les plans de plusieurs bâtiments construits par elle et son mari Jean-Gabriel. Portrait d'Horace Vernet, 1831 (Musée d'art et d'histoire de Genève).



Fig. 2 Anna Eynard-Lullin, fertigte die Pläne für mehrere von ihr und ihrem Ehemann Jean-Gabriel errichteten Gebäude. Portrait von Horace Vernet, 1831 (Musée d'art et d'histoire de Genève).

Gerne laden wir Sie am Donnerstag, 09. November 2023, 18.30 Uhr ein

MAHF, Musée d'art et d'histoire de Fribourg, salle du lapidaire

Isabelle Roland, Architekturhistorikerin

"Die Rolle der Frauen in der Architekturgeschichte vor dem XX. Jahrhundert überdenken"

1923 wurde Flora Steiger-Crawford die erste Frau, die in der Schweiz als Architektin tätig war. Allerdings spielten schon lange zuvor andere Frauen eine wichtige Rolle im Bauwesen: Sie leiteten Baustellen und Unternehmen oder zeichneten Pläne. Im Zentrum des Vortrags stehen daher einige bedeutende Architektinnen des 16. bis 19. Jahrhunderts, die jüngst, dank unveröffentlichter Recherchen in Archivbeständen, ins Licht gerückt wurden.

Votre comité vous attend très nombreux pour cette conférence. Un apéritif suivra la manifestation!

Das Komitee erwartet Sie zahlreich mit anschliessendem Aperitif.

**"Aarau – un pont et des souterrains",
une excursion à Aarau
le samedi 16 septembre 2023**

06h45 Rdv dans le hall de la gare de Fribourg
07h04 Voyage en train Fribourg-Aarau, avec changement à Berne, arrivée à Aarau à **08h11**
Déplacement à pied de la gare de Aarau jusqu'au Schlossplatz.

Visite guidée de la vieille ville (2 groupes)

Pause-café / croissants au Musée d'art d'Aarau

Aargauer Kunsthau, visite **guidée** de la collection du musée (2 groupes)

Aargauer Kunsthau, visite **individuelle** de l'exposition 'Stranger in the Village'

Déjeuner en commun dans un restaurant de la place

Rdv sur la place de la gare d'Aarau

Visite des souterrains 'Meyerstollen' (2 groupes)

Déplacement à pied jusqu'au Stadtmuseum Aarau et visite guidée de l'exposition historique 100x Aarau

Temps libre

17h30 Rdv sur la place de la gare (sous l'immense horloge des CFF)

17h46 Voyage en train Aarau-Fribourg, avec changement à Berne, arrivée à Fribourg à **18h55**

Coût de l'excursion : 150 CHF par personne, comprenant : les visites guidées et les entrées aux musées, le repas (3 plats) à midi avec 1 verre de vin/bière et un café/thé.

Non-compris : le voyage en train Fribourg – Aarau et retour.



"Aarau – eine Brücke und unterirdische Stollen" ein Ausflug nach Aarau – am Samstag 16. September 2023

06h45 Treffpunkt in der Bahnhofshalle Fribourg/ Freiburg

07h04 Reise mit dem Zug Freiburg-Aarau, mit Umsteigen in Bern, Ankunft in Aarau um **08h11**
Bewegung zu Fuss vom Bahnhof Aarau zum Schlossplatz

Stadtführung / Altstadttrudgang (2 Gruppen)

Kaffeepause / Croissants im Kunsthau

Aargauer Kunsthau, **Führung** durch die Kunstsammlung (2 Gruppen)

Aargauer Kunsthau, **individueller** Besuch der Ausstellung 'Stranger in the Village'

Gemeinsames Mittagessen in einem lokalen Restaurant

Treffpunkt auf dem Bahnhofplatz Aarau
Führung durch die Meyer-Stollen (2 Gruppen)

Bewegung zu Fuss zum Stadtmuseum Aarau und Führung durch die historische Ausstellung 100x Aarau

Individuelle Auszeit

17h30 Treffpunkt unter der SBB-Riesenuhr des Bahnhofs Aarau

17h46 Rückreise mit dem Zug Aarau-Freiburg, mit Umsteigen in Bern, Ankunft in Freiburg um **18h55**

Kosten des Ausflugs : 150 CHF pro Person, umfassend : die Führungen und die Eintritte in den Museen, das Mittagessen (3 Gang) inkl. 1 Glas Wein/Bier und ein Kaffee/Tee

Nicht inbegriffen : die Zugreise Freiburg - Aarau und retour



Excursion, "Aarau, un pont et des souterrains", un peu d'histoire!

Le bassin versant de l'Aar, c'est-à-dire la surface drainée par les ruisseaux et rivières qui se jettent dans l'Aar, recouvre environ 43% du territoire suisse, ce qui est énorme. Ces quantités d'eau qui suivent le tracé de l'Aar et de son confluent la Limmat, ont de tous temps symbolisé une limite importante et une barrière difficilement franchissable. Les rares points de passage ont donc de tous temps été des voies importantes pour le commerce ou les invasions. Aux temps anciens, à l'emplacement de l'actuelle ville d'Aarau, ce fleuve se séparait en plusieurs bras, ce qui permettait un franchissement plus aisé de cet obstacle fluvial.

Un premier pont en bois y est construit tout au début du Moyen-Âge. Détruits par des crues importantes et reconstruit à maintes reprises, c'est finalement un pont suspendu à des chaînes (Kettenbrücke), construit en 1848 par un ingénieur alsacien, qui marquera l'esprit des visiteurs pendant tout un siècle. En 1948 ce pont suspendu sera remplacé par un pont en béton, qui lui enfin sera remplacé en 2019-2023 par un nouveau pont en béton d'une élégance incontestable.

Mais revenons à l'importance de ce passage sur l'Aar. Vers 1100, les comtes de Lenzbourg, qui avaient fondé leur château à Lenzbourg au tournant du millénaire, construisent une tour à côté de ce point de passage pour surveiller les allées et venues et, bien sûr, taxer les passants. Autour des routes d'accès au passage, et à l'ombre de cette tour, se regroupent marchands et artisans, et c'est vers 1240 que Hartman IV de Kibourg, héritier du bailliage de Lenzbourg, donne forme à cet endroit qui sera nommé Aarau. Les Kibourgs, seigneurs aussi de Fribourg pendant une courte période, sont remplacés par les Habsbourg en 1273. En 1283 Rodolphe de Habsbourg élève ce site au rang de ville. De leur fief, le château de Habsbourg, qui se trouve à une demi-journée de marche de Aarau, cette illustre famille déplacera leur centre de gravité à Vienne en Autriche et leur empire s'étendra sur l'Europe entière, ou presque.

Quand au bailliage de Lenzbourg, la cité-république de Berne s'en emparera en 1415. La gloutonnerie des Bernois ne s'arrêtera pas en si bon chemin. En 1475 ce sera le pays savoyard de Vaud, avant de se tourner vers Grandson, Morat et la débâcle du Téméraire. Bref, la puissance de Berne ne sera cassée qu'à partir de 1798, quand la révolution française fera réfléchir les gens d'Aarau et environs et les incitera de se débarrasser de la tutelle bernoise. Les armées révolutionnaires françaises feront le reste à partir de 1792. La République helvétique créée en 1798, glorifiés par les anciens territoires vassaux et détestés par les oligarchies urbaines que sont Berne et Zurich, choisira comme capitale ... Aarau, cette petite cité dans le no-man's-land entre les villes puissantes et à côté d'un passage fort appréciable sur ce fleuve important qu'est l'Aar.

Mais cette petite ville avait déjà servi à maintes reprises de 'meeting-point' pour les Confédérés. La paix y est signée en 1531 après la bataille de Kappel, et rebelle le 11 août 1712 après la guerre du Toggenburg entre les cantons catholiques et cantons protestants. Et c'est aussi à Aarau que l'occupant français convoque une assemblée nationale pour adopter, en partie à contre-cœur, la constitution helvétique. Cette république subsistera jusqu'en 1803. Cette même année, lors de la décomposition de la République helvétique, Aarau devient le chef-lieu du canton d'Argovie. Peut-être pour consolider son indépendance de Berne?

Cette période de 'capitale de la république' aura permis à cette ville de lui donner un cachet tout à fait singulier. La vieille ville médiévale, dont le tracé des remparts et fossés est encore aisément lisible, a su garder son aspect historique. Les façades et les importants avant-toits des maisons bourgeoises rivalisent d'élégance. Tout y est 'propre en ordre', un vrai tableau pittoresque du temps arrêté. A l'est de ce centre et en face de la gare, planifié en 1798 par un architecte allemand, le quartier de 'Laurenzenvorstadt'. Un faubourg aéré de verdure et parsemé de bâtiments caractéristique de l'époque de la République helvétique.

Quant à la gare, elle est construite en 1856 et devient un nœud ferroviaire important entre Zurich et Berne. Les habitants d'Aarau, modèles suisses de la ponctualité, y installent la plus grande 'Horloge CFF' d'Europe... enfin, de Suisse, dont les 9 mètres de diamètre du cadran rappellent aux visiteurs et aux locaux que l'heure c'est l'heure ! Sur la place de la gare, un immense nuage bleu survole et abrite la gare des bus. Les membranes bleues de ce nuage sont maintenues en forme par des pompes à air. Construit en 2013, ce nuage est devenu entre-temps un nouvel emblème de cette capitale argovienne. Il souligne aussi, s'il le fallait, que les habitants de cette ville peuvent aussi avoir des idées gonflées ou planantes...

Et sous cette place de la gare se trouve l'entrée du réseau de souterrains d'Aarau. Un réseau de boyaux construit par l'industriel Johann Rudolf Meyer pour approvisionner en eau sa fabrique de tissage de rubans de soie. Mais chut, pas plus pour l'instant. Nous nous ferons un plaisir de vous présenter cette ville lors de notre prochaine excursion de la SAMaH le 16 septembre 2023.

Ah oui, j'oubliais. Le nom 'Aar' est un terme qui trouve ses racines dans des dialectes pré-indo-européen et signifie 'cours d'eau'.

Dans l'espoir de vous retrouver lors de notre prochaine excursion !

Georges Rhally

Ein bisschen Geschichte, "Aarau – eine Brücke und unterirdische Stollen"

Das Einzugsgebiet der Aare, d.h. die Fläche der Bäche, Flüsse und Ströme, die in die Aare münden, umfasst etwa 43% des schweizerischen Territoriums, was enorm ist. Diese Wassermenge, die dem Verlauf der Aare und ihres Zuflusses Limmat folgen, haben seit jeher eine wichtige Grenze und eine schwer überwindbare Barriere symbolisiert. Die wenigen Durchgangsstellen waren daher schon immer wichtige Handels- oder Invasionswege. In der Antike teilte sich der Fluss an der Stelle der heutigen Stadt Aarau in mehrere Arme, was eine leichtere Überquerung dieses Flussübergangs ermöglichte.

Eine erste hölzerne Brücke wurde dort zu Beginn des Mittelalters gebaut. Zerstört durch bedeutende Hochwasser und mehrfach wieder aufgebaut, war es schließlich eine Kettenbrücke, die 1848 von einem elsässischen Ingenieur erbaut wurde und über ein Jahrhundert lang die Besucher beeindruckte. Im Jahr 1948 wurde diese Hängebrücke durch eine Betonbrücke ersetzt, die schließlich 2019-2023 durch eine neue und zweifellos elegante Betonbrücke ersetzt wird.

Doch zurück zur Bedeutung dieser Passage über die Aare. Um 1100 errichteten die Grafen von Lenzburg, die ihre Burg Lenzburg um die Jahrtausendwende herum gegründet hatten, einen Turm neben diesem Übergangspunkt, um den Verkehr zu überwachen und natürlich die Passanten zu besteuern. Entlang der Zufahrtsstraßen zum Übergangspunkt und im Schatten dieses Turms sammelten sich Händler und Handwerker, und um 1240 formte Hartman IV von Kybourg, der Erbe des Amtes Lenzburg, diesen Ort, der Aarau genannt werden sollte. Die Kybourgs, auch kurzzeitig Herren von Fribourg, wurden 1273 von den Habsburgern abgelöst. 1283 erhob Rudolf von Habsburg diesen Ort zur Stadt. Von ihrem Lehen, der Burg Habsburg, die sich eine halbtägige Wanderung von Aarau entfernt befand, verlagerte diese berühmte Familie ihren Schwerpunkt nach Wien in Österreich, und ihr Reich erstreckte sich über ganz Europa, oder zumindest fast.

Was das Amt Lenzburg betrifft, so eroberte es die Stadt-Republik Bern 1415. Die Gier der Berner kannte keine Grenzen. 1475 folgte das savoyische Land Waadt, bevor sie sich Grandson, Murten und der Schlacht von Nancy zuwandten. Kurz gesagt, die Macht von Bern wurde erst ab 1798 gebrochen, als die Französische Revolution die Menschen in Aarau und Umgebung zum Nachdenken brachte und sie dazu ermutigte, sich von der bernischen Vormundschaft zu befreien. Die französischen Revolutionsarmeen erledigten den Rest ab 1792. Die Helvetische Republik, die 1798 gegründet wurde von den ehemaligen Vasallenterritorien verherrlicht und von den städtischen Oligarchien Bern und Zürich gehasst. Sie wählte Aarau, diese kleine Stadt im Niemandsland zwischen den mächtigen Städten und neben einem sehr schätzenswerten Übergang über den wichtigen Fluss Aare, als Hauptstadt aus.

Aber diese kleine Stadt hatte bereits vielfach als "Meeting-Point" für die Eidgenossen gedient. Der Frieden wurde dort 1531 nach der Schlacht von Kappel unterzeichnet, und am 11. August 1712 wurde nach dem Toggenburgerkrieg zwischen den katholischen und protestantischen Kantonen erneut Frieden geschlossen. Und auch in Aarau rief der französische Besatzungsmacht eine Nationalversammlung ein, um teilweise widerwillig die Helvetische Verfassung zu verabschieden. Diese Republik bestand bis 1803. In diesem Jahr, als die Helvetische Republik zerfiel, wurde Aarau zum Hauptort des Kantons Aargau. Vielleicht um seine Unabhängigkeit von Bern zu festigen?

Diese Zeit als "Hauptstadt der Republik" ermöglichte es dieser Stadt, ihr ein ganz eigenes Flair zu verleihen. Die Altstadt, deren Festungsgräben und Wälle noch leicht erkennbar sind, hat ihr historisches Aussehen bewahrt. Die Fassaden und die grossen Vordächer der Bürgerhäuser konkurrieren an Eleganz. Alles ist "sauber und ordentlich", ein wahres malerisches Bild einer Zeit, die stehen geblieben zu sein scheint. Im Osten dieses Zentrums und gegenüber dem Bahnhof liegt das Quartier "Laurenzenvorstadt", das 1798 von einem deutschen Architekten geplant wurde. Eine grüne Vorstadt, die von Gebäuden geprägt ist, die charakteristisch für die Zeit der Helvetischen Republik sind.

Der Bahnhof wurde 1856 gebaut und wurde zu einem wichtigen Eisenbahnknotenpunkt zwischen Zürich und Bern. Die Einwohner von Aarau, ein Schweizer Musterbeispiel für Pünktlichkeit, haben die größte "SBB-Uhr" Europas... nun ja, der Schweiz, installiert, deren 9 Meter Durchmesser daran erinnern, dass die Zeit die Zeit ist! Auf dem Bahnhofplatz schwebt eine riesige blaue Wolke und bedeckt den Busbahnhof. Die blauen Membranen dieser Wolke werden von Luftkompressoren in Form gehalten. Diese Wolke wurde 2013 gebaut und ist inzwischen ein neues Symbol dieser Aargauer Hauptstadt geworden. Sie betont auch, wenn nötig, dass die Bewohner dieser Stadt auch mutige oder schwebende Ideen haben können...

Und unter diesem Bahnhofplatz befindet sich der Eingang zum unterirdischen Netzwerk von Aarau. Ein Labyrinth von Gängen, das vom Industriellen Johann Rudolf Meyer gebaut wurde, um seine Seidenbandweberei mit Wasser zu versorgen. Aber psst, mehr verraten wir im Moment nicht. Wir freuen uns jedoch, Ihnen diese Stadt bei unserem nächsten Ausflug der SAMahF am 16. September 2023 vorzustellen.

Oh ja, fast vergessen. Der Name "Aare" hat seine Wurzeln in vorindoeuropäischen Dialekten und bedeutet "Flusslauf".

In der Hoffnung, Sie bei unserem nächsten Ausflug wiederzusehen!

Georges Rhally

Voyage en Ombrie, dans le Lazio et en Toscane du 8 au 13 mai 2023

Rapport de voyage

Un voyage sans anicroche, chargé de merveilles renaissantes et de curiosités aussi étonnantes que charmantes, avec en filigrane l'histoire étrusque. Les 39 participants, arrivés en train de Fribourg à Florence, étaient attendus par notre guide enthousiaste, Fabrizio, qui nous a accompagnés tout au long de la semaine.

Ce fût Arezzo d'abord, patrie de Pietro della Francesca, premier peintre de la perspective avec Masaccio, et célèbre surtout pour une fresque que nous avons pu admirer dans la Basilique de San Francesco. Nous avons visité également la « Piazza grande » carrée, curieuse, inclinée et bordée de maisons médiévales. Nous avons également pu admirer (sous la pluie !) le campanile et la façade de l'église Sta Maria della Piave. Puis ce fût Perugia, patrie de Pietro Vanucci, dit « Le Pérugin », qui fût le maître de Raphaël et dont la peinture reflète des visages d'une grande douceur et des coloris incomparables. Todì sur deux collines, nous a ensuite impressionnés pour sa superbe « Piazza del Popolo », à laquelle sont adossés le Palais de justice aux percées Guelfes, partisans du pape, et l'Hôtel de ville, aux créneaux gibelins, partisans de l'empereur !

Et puis nous avons visité Orvieto, avec son « Pozzo San Patrizio » à double volée d'escaliers en spirale, pour descendre à 60 mètres, chercher de l'eau et la remonter. Mais cette curiosité n'était rien en regard de la beauté fascinante de la façade et de l'intérieur du « Duomo ». La façade est la plus riche en couleurs de tout le gothique italien. Il n'y a pas un centimètre carré qui ne soit pas sculpté, peint ou plaqué de mosaïque ! Des bas-reliefs racontent des scènes bibliques. Les portes de bronze constituent des chefs-d'œuvre qui rivalisent avec celles du Baptistère de Florence, que nous avons vues en fin de voyage. A l'intérieur, deux chapelles dans les bras du transept présentent une débauche de personnages dans des fresques extraordinaires de Signorelli. Enfin, nous avons visité Viterbo, résidence papale, ainsi que les jardins majestueux, en degré de la Villa Lente.

Toutes les villes visitées existaient dans l'antiquité avant la naissance de Rome, comme des cités étrusques prospères. Nous avons donc concentré nos informations étrusques sur Tarquinia où nous avons visité un musée archéologique très complet, riche en vases, joailleries et autres pièces attestant de la civilisation brillante de ce peuple, qui fût, en définitive, cofondateur de Rome. De même nous avons pu nous rendre dans la nécropole avoisinante dont les tombes, avec leurs fresques de 2500 ans et plus, nous ont vivement impressionnés.

Durant notre séjour, nous avons eu le privilège de visiter deux sites insolites et remarquables. À Bomarzo, nous nous sommes promenés dans le « Bois sacré » pour voir quelques 40 monstres de pierre créés en 1552 par le prince Orsini, pour honorer la mémoire de son épouse décédée.

Mais c'est en visitant le Jardin des Tarots, but initial de notre voyage, que notre fascination est revenue, pour admirer les 24 sculptures extraordinaires, conçues et réalisées par Niki de Saint Phalle. Ce travail d'artiste dépasse notre entendement ; il mérite plus que notre admiration et toute notre estime. En effet, ce que nous avons vu nous rend d'autant plus fiers d'être les Amis du Musée d'art et d'histoire MAHF et de l'Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle de Fribourg !

Enfin, last but not least, lors de notre retour, nous nous sommes arrêtés dans un lieu plein de charme et de beauté, à savoir la petite ville de Pienza, qui domine le non moins célèbre Val d'Orcia, jardin de verdure et parc de cyprès de la Toscane. Pienza reflète la volonté de son concepteur, le Pape Pie II natif du lieu, d'en faire une bourgade humaniste. Et c'est bien comme ça qu'on la découvre.

De retour à Florence, nous avons encore visité le musée des œuvres du Dôme et le Baptistère. Puis, après un repas gastronomique d'adieu, nous avons quitté l'Italie pour Fribourg.

Christian Ayer